

CineGear&LA スタジオ視察ツアー参加お申込書

平素よりのお引き立て誠に有難うございます。CineGear&LA スタジオ視察ツアーへご参加希望のお客様へご案内申し上げます。ツアーへご参加頂くにあたり、下記の必要事項へのご記入をお願い致します。本紙とパスポートのコピーも合わせて弊社担当まで、もしくは FAX 等にてお送り下さい。ツアーにて皆様とお会いできますことを楽しみにお待ちしております！

ふりがな		生年月日	年 月 日
お名前		性別	男 ・ 女
(ローマ字) パスポート記載通り		パスポート No.	
パスポート 発行日	年 月 日	パスポートの 有効期限	年 月 日
現住所	〒 TEL		
電話番号		携帯電話	
当日の 緊急連絡先	〒 TEL (会社・自宅・その他〔 〕)		
海外携帯等			
国内連絡先 (渡航中)	(続柄)		
勤務先	会社名 〒 TEL E-mail:		

(※ご記入頂いた内容をツアー開催準備資料以外に利用することはありません。パスポートコピーなどお預かりした個人情報資料はツアー開催後弊社にて破棄させていただきます。)

提出内容： 本紙 1 枚とパスポートのコピー(写真掲載ページ)

提出締め切り： 2017年4月15日まで

アガイ商事株式会社
〒171-0014 東京都豊島区池袋 2-23-16 アガイビル
TEL 03-5954-7577 FAX 03-5954-7578
E-mail: info@agai-jp.com Web: http://www.agai-jp.com

kobold
Passion in Light

Agai Trading Corporation

2017.6 CineGear LAスタジオ視察ツアー

2017年1月

LAハリウッドで行われる映画撮影機材の専門展示イベント「Cine Gear Expo」。本格的な映画撮影機材専門イベントで、このところの撮影の多角化、ダウンサイジング化などにより、参加メーカー、参加来場者の規模は毎年拡大しており注目の展示会です。アガイ商事が同行し日本語通訳、カタログ収集など皆さんの視察をサポート致します。併せて、現地 LA のスタジオやレンタル会社の見学もごさいます。



☆日程表 (2017年6月1日-6月5日) 3泊5日

日付	ご旅行予定	滞在先
6月1日(木)	成田出発 ロサンゼルスへ 同日着	ロサンゼルス市内
6月2日(金)	CineGear 展示会視察 (ハリウッドパラマウント ST)	ロサンゼルス市内
6月3日(土)	スタジオ、レンタル会社視察 (ロサンゼルス市内)	ロサンゼルス市内
6月4日(日)	ロサンゼルス出発 午前発	機中泊
6月5日(月)	成田着 夕方着	

※ 日程詳細は別紙にてご案内致します。内容に変更がある場合もございますのでご了承下さい。

☆特典

- アメリカで話題の最新放送技術、機材、ブースをご案内
- 日本語通訳サービス: 気になるブースでの情報収集のお手伝い

●参加費:

30万円(税込み)

●参加者数(総勢):

10名

CineGear 特別キャンペーン! 期間:2017年1月6日~2017年4月15日まで

コボルト&ブロンカラー500万円のご購入で1名様無料ご招待!

ご購入額の6%を参加費からお値引します。(特別キャンペーンにつき、他の特典と重複して適用はできませんのでご了承下さい。)

※ご旅行出発日の53日前からキャンセル料が発生致します。キャンセル料金には弊社から外部へ予約し、キャンセルした結果発生する航空券、ホテル宿泊、展示会会場入場券等のキャンセル料金が含まれております。飲食代等その他の料金は弊社負担として含まれておりません。キャンセル料の詳細につきましては別紙にてご案内致します。ご旅行お申し込みキャンセルのご連絡は、お電話/E-mail/FAXのいずれかでご連絡下さい。※営業時間(平日9:00~18:00、第1、3土曜日9:00~18:00)休業日、祝日につきましてはE-mail又はFAXにて受け付け致します。

Broncolor/kobold 日本総代理店 **アガイ商事株式会社**

〒171-0014 東京都豊島区池袋 2-23-16 アガイビル
TEL 03-5954-7577 FAX 03-5954-7578 info@agai-jp.com